204 — 9

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Saskatchewan District No. 209 S. District No. 9 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} Township 41 + 42, R. 11-12-13 {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 6577

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Samuel Evans {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to he of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if alien by birth.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in woollen mill," "at foundry," "on C.P.R. construction," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week, if any, at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cause of infirmity.	INFIRMITY. Specify age when known. Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "à la scierie," "à la manufacture," sur "chemin de fer," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou à un métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou des divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du salaire par heure—Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par an.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cause de l'infirmité.	INFIRMITÉ. Avugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Gallamault Elizabeth	#2 12-2	F	Head	W	October	1864	46	Sask.			French	Canadian	R. Catholic		Farmer				1/10												No	No	French			
2		" Mary	"	F	Daughter	S	May	1891	20	Sask.			French	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	English			
3		" Victoria	"	F	Daughter	S	October	1897	13	"			"	"	"																		Yes	Yes	"			
4	2	2 Tessier Joseph	#2 12-2	M	Head	M	August	1876	34	"			French	Canadian	R. Catholic		Farmer				9/10												Yes	Yes	French			
5		" Delime	"	F	Wife	M	May	1882	29	"			"	"	"																		Yes	Yes	"			
6		" Lena	"	F	Daughter	S	September	1900	9	Sask.			"	"	"																		No	No	French			
7		" Dona	"	M	Son	S	March	1903	8	"			"	"	"																		No	No	"			
8		" Roeur	"	M	Son	S	November	1904	6	"			"	"	"																		No	No	"			
9		" Edward	"	M	Son	S	January	1907	4	"			"	"	"																		No	No	"			
10		" Odilda	"	F	Daughter	S	May	1908	3	"			"	"	"																		No	No	"			
11	3	3 Jendrow Hazmidas	#2 18-2	M	Head	M	September	1875	35	Sask.			French	Canadian	R. Catholic		Farmer				9/10												Yes	Yes	French			
12		" Clara	"	F	Wife	M	July	1876	34	"			"	"	"																		Yes	Yes	"			
13		" Arthur	"	M	Son	S	August	1901	9	"			"	"	"																		No	No	"			
14		" Marsilda	"	F	Daughter	S	October	1903	7	"			"	"	"																		No	No	"			
15		" Elmer	"	M	Son	S	April	1906	5	"			"	"	"																		No	No	"			
16		" Edna	"	F	Daughter	S	February	1908	3	"			"	"	"																		No	No	"			
17		" Wilfred	"	M	Son	S	September	1910	9/12	Sask.			"	"	"																		No	No	"			
18	4	4 Choquette Joseph	#2 11-2	M	Head	M	May	1864	47	"			French	Canadian	R. Catholic		Farmer				9/10												Yes	Yes	French			
19		" Olivie	"	F	Wife	M	June	1864	46	"			"	"	"																		Yes	Yes	"			
20		" Alberic	"	M	Son	S	January	1895	16	"			"	"	"																		Yes	Yes	"			
21		" Arthur	"	M	Son	S	October	1896	13	"			"	"	"																		Yes	Yes	"			
22		" Albert	"	M	Son	S	June	1900	11	"			"	"	"																		Blind	Yes	"			
23																																						
24																																						
25																																						
26																																						
27																																						
28																																						
29																																						
30																																						
31																																						
32																																						
33																																						
34																																						
35																																						
36																																						
37																																						
38																																						
39																																						
40																																						
41																																						
42																																						
43																																						
44																																						
45																																						
46																																						
47																																						
48																																						
49																																						
50																																						